**CАМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТОВПО ДИСЦИПЛИНЕ "ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ) "**

**Введение**

Самостоятельная работа студентов по иностранному языку является неотъемлемой составляющей процесса освоения программы обучения иностранному языку в колледже. Самостоятельная работа студентов охватывает все аспекты изучения иностранного языка и в значительной мере определяет результаты и качество освоения дисциплины «Иностранный язык (Английский)». В связи с этим планирование, организация, выполнение и контроль самостоятельной работы студентов по иностранному языку приобретают особое значение и нуждаются в методическом руководстве и методическом обеспечении.

*Основная цель методических рекомендаций* состоит в обеспечении студентов необходимыми сведениями, методиками и алгоритмами для успешного выполнения самостоятельной работы, в формировании устойчивых навыков и умений по разным аспектам обучения английскому языку, позволяющих самостоятельно решать учебные задачи, выполнять разнообразные задания, преодолевать наиболее трудные моменты в отдельных видах самостоятельной работы.

*Методические рекомендации позволят студентам усвоить знания и освоить умения, требуемые Программой:*

- общаться (устно, письменно) на иностранном языке на повседневные темы;

- переводить (со словарем) иностранные тексты;

- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.

*Методические рекомендации состоят из следующих разделов:*

- работа над произношением и техникой чтения;

- заучивание новых иностранных слов;

- самостоятельная работа со словарем;

- самостоятельное изучение грамматики;

- работа с текстом;

- подготовка и проведение устного монологического высказывания;

- подготовка пересказа текста;

- организация перевода;

- написание сочинения;

Целенаправленная самостоятельная работа студентов по английскому языку в соответствии с данными методическими рекомендациями, а также аудиторная работа под руководством преподавателя призваны обеспечить уровень языковой подготовки студентов, соответствующий требованиям по дисциплине «Иностранный язык(Английский)».

В курсе обучения английскому языку используются различные виды и формы самостоятельной работы студентов, служащие для подготовки студентов к последующему самостоятельному использованию иностранного (английского) языка в профессиональных целях, а также как средства познавательной и коммуникативной деятельности.

**1. Работа над произношением и техникой чтения**

При работе над произношением и техникой чтения следует обратить внимание на несоответствие между написанием и произношением слов в английском языке. Это различие объясняется тем, что количество звуков значительно превышает число букв: 26 букв алфавита обозначают 44 звука, поэтому одна и та же буква в разных положениях в словах может читаться как несколько разных звуков.

*Формы самостоятельной работы над произношением и техникой чтения:*

- фонетические упражнения по формированию навыков произнесения наиболее сложных звуков английского языка;

- фонетические упражнения по отработке правильного ударения;

- упражнения по освоению интонационных моделей повествовательных и вопросительных предложений;

- упражнения на деление предложений на смысловые отрезки, правильную паузацию и интонационное оформление предложений;

- чтение вслух лексического минимума по отдельным темам и текстам;

- чтение вслух лексических, лексико-грамматических и грамматических упражнений;

- чтение вслух текстов для перевода;

- чтение вслух образцов разговорных тем.

*При подготовке фонетического чтения текста рекомендуется:*

1. Освоить правильное произношение читаемых слов;

2. Обратить внимание на ударение и смысловую паузацию;

3. Обратить внимание на правильную интонацию;

4. Выработать автоматизированные навыки воспроизведения и употребления

изученных интонационных структур;

5. Отработать темп чтения.

**2. Заучивание новых иностранных слов**

*Формы самостоятельной работы с лексическим материалом:*

- составление собственного словаря в отдельной тетради;

- составление списка незнакомых слов и словосочетаний по учебным и индивидуальным текстам, по определённым темам;

- анализ отдельных слов для лучшего понимания их значения;

- подбор синонимов к активной лексике учебных текстов;

- подбор антонимов к активной лексике учебных текстов;

- составление таблиц словообразовательных моделей.

*Методические рекомендации по самостоятельной работе с лексикой*

1. Выпиши новое слово в специальную тетрадь.

2. Напиши транскрипцию слова.

3. Найди в словаре перевод этого слова и запиши.

4. Отработай произношение этого слова, повторив его несколько раз вслух.

5. Составь с новым словом словосочетания и предложения, используя знакомые

слова.

6. Подбери к новому слову синонимы из уже известных тебе слов.

7. Для лучшего запоминания новых слов и проверки можно использовать карточки, различные игры, помощь других людей.

**3. Самостоятельная работа со словарем**

*Формы самостоятельной работы со словарем:*

- поиск заданных слов в словаре;

- определение форм единственного и множественного числа существительных;

- выбор нужных значений многозначных слов;

- поиск нужного значения слов из числа грамматических омонимов;

- поиск значения глагола по одной из глагольных форм.

*Методические рекомендации по самостоятельной работе со словарем*

1. При поиске слова в словаре необходимо следить за точным совпадением

графического оформления искомого и найденного слова, в противном случае

перевод будет неправильным.

2. Многие слова являются многозначными, т.е. имеют несколько значений, поэтому при поиске значения слова в словаре необходимо читать всю словарную статью и выбирать для перевода то значение, которое подходит в контекст предложения (текста).

3. При поиске в словаре значения слова в ряде случаев следует принимать во

внимание грамматическую функцию слова в предложении, так как некоторые

слова выполняют различные грамматические функции и в зависимости от этого переводятся по-разному.

4. При поиске значения глагола в словаре следует иметь в виду, что глаголы указаны в словаре в неопределенной форме, в то время как в предложении (тексте) они функционируют в разных временах, в разных

грамматических конструкциях. Поиск глагола зависит от его принадлежности к классу правильных или неправильных глаголов.

**4. Самостоятельное изучение грамматики**

*Формы самостоятельной работы с грамматическим материалом:*

- устные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определенным темам;

- письменные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определенным темам;

- составление карточек по отдельным грамматическим темам (части речи; основные формы правильных и неправильных глаголов и т. д.);

- поиск и перевод определенных грамматических форм, конструкций, явлений в тексте;

- синтаксический анализ и перевод предложений (простых, сложносочиненных, сложноподчиненных, предложений с усложненными синтаксическими конструкциями);

- перевод текстов, содержащих изучаемый грамматический материал.

*Методические рекомендации по самостоятельному изучению грамматики:*

1. Внимательно изучите грамматическое правило, рассмотрите примеры. 2. Выполните рекомендуемые упражнения. 3. Выпишите из упражнения все предложения, содержащие новую грамматическую структуру.

4. Внимательно изучите способ трансформации утвердительного предложения в вопросительное и отрицательное.

5. Проконтролируйте с помощью словаря правильность произношения тобой

данной структуры.

6. Придумайте несколько предложений, содержащих новую грамматическую

структуру.

**5. Работа с текстом**

*Формы самостоятельной работы с текстом:*

- анализ лексического и грамматического наполнения текста;

- устный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков) по краткосрочным заданиям;

- письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков) по краткосрочным заданиям;

- устный перевод текстов по долгосрочным заданиям (домашнее чтение);

- изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языке (реферирование - на продвинутом этапе обучения).

Правильное понимание и осмысление прочитанного текста, извлечение информации, перевод текста базируются на навыках по анализу иноязычного текста, умений извлекать содержательную информацию из форм языка.

*При работе с текстом на английском языке рекомендуется руководствоваться следующими общими положениями.*

1. Работу с текстом следует начать с чтения всего текста: прочитайте текст, обратите внимание на его заголовок, постарайтесь понять, о чем сообщает текст.

2. Затем приступите к работе на уровне отдельных предложений. Прочитайте предложение, определите его границы. Проанализируйте предложение синтаксически: определите, простое это предложение или сложное (сложносочиненное или сложноподчиненное), есть ли в предложении усложненные синтаксические конструкции (инфинитивные группы, инфинитивные обороты, причастные обороты).

3. Простое предложение следует разобрать по членам предложения (выделить подлежащее, сказуемое, второстепенные члены), затем перевести на русский язык.

**6. Работа над устной речью**

*Формы самостоятельной работы над устной речью:*

- фонетические упражнения по определенной теме;

- лексические упражнения по определенной теме;

- фонетическое чтение текста-образца;

- перевод текста-образца;

- пересказ текста;

- подготовка устного монологического высказывания по определенной теме (объем высказывания - 15-20 предложений).

***6.1. Методические рекомендации по организации перевода***

1. Текст, предназначенный для перевода, следует рассматривать как единое

смысловое целое.

2. Начинай перевод с заглавия, которое, как правило, выражает основную тему данного текста.

3. Постарайся понять содержание всего текста, прочитай его целиком или большую его часть, а затем приступай к отдельным его предложениям.

4. Старайся понять основную мысль предложения, опираясь на знакомые слова и выражения, а также на слова, схожие с родным языком или о значении которых можно догадаться из содержания.

5. Выполни перевод всех неизвестных тебе слов.

6. Отредактируй переведенные предложения так, чтобы они были построены на русском языке грамматически и стилистически верно.

7. Когда текст переведен полностью, прочитай его весь целиком и внеси

необходимые стилистические поправки.

***6.2. Методические рекомендации по подготовке пересказа текста***

1. Реши, что является в содержании текста главным.

2. Составь план пересказа.

3. Предложения, необходимые для пересказа, сделай более краткими, простыми по грамматической структуре.

4. Отработай произношение необходимых для пересказа слов и словосочетаний.

Обрати внимание на произношение трудных иностранных слов и имен

собственных.

5. При пересказе придерживайся составленного тобой плана.

***6.3. Подготовка и проведение устного монологического высказывания***

Работу по подготовке устного монологического высказывания по определенной теме следует начать с изучения тематических текстов-образцов. В первую очередь необходимо выполнить фонетические, лексические и лексико-грамматические упражнения по изучаемой теме, усвоить необходимый лексический материал, прочитать и перевести тексты-образцы, выполнить речевые упражнения по теме. Затем на основе изученных текстов нужно подготовить связное изложение, включающее наиболее важную и интересную информацию.

*Методические рекомендации:*

1. Сформулируйте тему сообщения, правильно озаглавь свое сообщение.

2. Составьте краткий или развернутый план сообщения.

3. B соответствие c планом проанализируйте необходимую литературу: тексты, статьи.

Подберите цитаты, иллюстративный материал.

4. Выпишите необходимые термины, ключевые слова, речевые обороты.

5. Текст сообщения должен состоять из простых предложений и быть кратким.

6. Начните сообщение c фраз: я хочу рассказать o .., речь идет o ... .

7. Обозначьте во вступлении основные положения, тезисы своего сообщения. Обоснуйте, докажите фактами, проиллюстрируйте эти тезисы.

8. Выделив в своем выступлении смысловые отрезки, установите между ними смысловые связи.

9. Особо подчеркните главное.

10. Закончите сообщение, обозначьте результат, сделайте вывод, подведите итог сказанному.

11. Выразите свое отношение к изложенному.

12. Постарайтесь излагать свое сообщение эмоционально, не читая, a изредка заглядывая в план и зачитывая цитаты.

13. Запомните: сообщение украшают карты, схемы, таблицы.

**7. Написание сочинения**

1. Подумайте о том, что вы хотите написать.

2. Решите, что является главным, а что второстепенным.

3. Составьте план сочинения.

4. Повторите необходимые для написания слова и словосочетания.

5. Прочтите тексты на данную тему и используйте их.

6. Пишите сочинение, придерживаясь составленного плана.

**8. Создание презентации на иностранном языке**

1. Подумайте, о чем вы хотите рассказать в своей презентации. Составьте план презентации.

2. Проанализируйте необходимую литературу. Подберите цитаты, иллюстративный материал.

3. Повторите слова, необходимые для составления комментария к презентации.

4. Текст слайда должен состоять из кратких и простых по грамматической структуре предложений.

5. Иллюстрации должны отражать содержащуюся на слайде информацию.

6. Слайды должны быть логически последовательными.

7. Не забывайте, что при представлении презентации комментарии к слайдам должны содержать больший объем информации, чем отражено на самом слайде.

8. Дизайн слайдов должен быть выдержан в едином стиле и не мешать восприятию содержащейся на нем информации.